

## 783388-2024 - Rezultatai

### Vokietija – Architektūros, statybų, inžinerijos ir inspektavimo paslaugas – Ökologische Baubegleitung Kanalsanierung im Ahfeld

OJ S 248/2024 20/12/2024

Skelbimas apie sutarties arba koncesijos skyrimą. Įprasta tvarka  
Paslaugos

## 1. Pirkėjas

---

### 1.1. Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: Stadt Bochum, Referat Zentraler Einkauf

E. paštas: [MSeyffert@bochum.de](mailto:MSeyffert@bochum.de)

Pirkėjo teisinė forma: Vietos valdžios institucija

Perkančiosios organizacijos veiklos sritis: Bendrosios viešosios paslaugos

## 2. Procedūra

---

### 2.1. Procedūra

Pavadinimas: Ökologische Baubegleitung Kanalsanierung im Ahfeld

Aprašymas: Ökologische Baubegleitung für die Kanalsanierung im Ahfeld

Procedūros identifikatorius: f42896ff-095f-426b-aa33-ed46532f792e

Vidaus identifikatorius: StBo\_ZEK1\_2024\_00522\_OV\_66

Pirkimo būdas: Atviras

Procedūra pagreitinta: ne

#### 2.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 71000000 Architektūros, statybų, inžinerijos ir inspektavimo paslaugos

#### 2.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Pašto adresas: im Ahfeld

Miestas: Bochum

Pašto kodas: 44777

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

Šalis: Vokietija

#### 2.1.3. Vertė

Numatoma vertė be PVM: 99 910,00 EUR

#### 2.1.4. Bendra informacija

Papildoma informacija: Bekanntmachungs-ID: CXUQYYDYTYVSHYS1 Für Rückfragen zum formellen Teil des Vergabeverfahrens steht Ihnen Frau Melanie Seyffert unter Telefon 0234 910-4260 zur Verfügung. Fragen inhaltlicher/fachtechnischer Art sind nur schriftlich über die Kommunikationsebene des Vergabemarktplatzes Metropole Ruhr bis zum 06.11.2024 zugelassen: ([www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/](http://www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/)). Alle Interessenten werden einschließlich der Antworten der Stadt Bochum darüber informiert. -- Sollten Sie zum Verfahren mehrere Fragen haben, werden Sie gebeten, diese nach Möglichkeit zusammengefasst in einer Nachricht über die Kommunikationsebene einzureichen. -- Bitte beachten Sie, dass Angebote,

die über die Kommunikationsebene im VMP eingereicht werden, nicht die Voraussetzung einer elektronischen Abgabe erfüllen. Die Einreichung über die Kommunikationsebene führt zum Ausschluss des Angebots. -- Mit Abgabe des Angebotes wird erklärt, dass die Eignungsvoraussetzungen gemäß Eigenerklärung vorliegen. Damit sind die formalen Eignungsvoraussetzungen zur Erteilung dieses öffentlichen Auftrages erfüllt. -- Die von der Stadt Bochum elektronisch bereitgestellten Vergabeunterlagen sind die verbindlichen vertraglichen Grundlagen für dieses Vergabeverfahren. Änderungen an den Vergabeunterlagen führen zum Ausschluss aus dem Vergabeverfahren. -- Bei der Bildung von Bietergemeinschaften oder der geplanten Vergabe von Unteraufträgen ist von jedem Bieter eine Eigenerklärung zur Feststellung der Bieterreignung einzureichen. -- Nachforderungen etc. im Sinne von § 56 Abs. 2 VgV werden vorbehalten. -- Die Bewertung der Angebote erfolgt nach folgenden Kriterien: - Angebotspreis (40 %) - Konzept zu Reaktionszeit und Einbindung der Sachverständigen (60 %) zusätzlich sind folgende Mindestanforderungen zu erfüllen: > Die Projektleitung und die Stellvertretung müssen mindestens über einen Bachelor in Ingenieurwesen, Landschaftsplanung, Biologie, Stadtplanung oder jeweils vergleichbar verfügen. Der Nachweis ist durch ein Abschlusszeugnis / -zertifikat bzw. Diplom oder vergleichbar bei Angebotsabgabe einzureichen. > Die Projektleitung muss mindestens 10 Jahre Berufserfahrung, die Vertretung muss mindestens 5 Jahre im Bereich der ökologischen Baubegleitung haben. > Die Projektleitung muss fünf Referenzen einreichen, wovon mindestens 1 Projekt die Begleitung einer Kanalbaumaßnahme enthält. > Die Vertretung muss drei Referenzen einreichen, wovon mindestens 1 Projekt die Begleitung einer Kanalbaumaßnahme enthält. >> Die eingereichten Referenzprojekte müssen innerhalb der letzten 10 Jahre (2014-2024) abgeschlossen worden sein. Projekte, die noch in Planung oder im Bau sind, können nicht berücksichtigt werden. > Die Projektleitung muss über die Zusatzqualifikation Fachkunde Umweltbaubegleitung verfügen. --

**Teisinis pagrindas:**

Direktyva 2014/24/ES

vgv -

## 5. Pirkimo dalis

---

### 5.1. Pirkimo dalis: LOT-0001

Pavadinimas: Ökologische Baubegleitung Kanalsanierung im Ahfeld

Aprašymas: Ökologische Baubegleitung für die Kanalsanierungsmaßnahme "Im Ahfeld" Die Maßnahme liegt im östlichen Teil der Stadt, sie gehört zum räumlichen Gebiet Engelsburg im Stadtteil Weitmar. Dies wird schwerpunktmäßig durch Wohngebiete und die Grünanlage "In der Hombeck" (Naherholungsgebiet) geprägt. Es liegt südöstlich der ausgedehnten Industrieflächen der ThyssenKrupp Steel AG bzw. der übergeordneten Verkehrsstraße Essener Straße sowie westlich der Autobahn 448. Zum Naherholungsgebiet gehört auch die sanierte Oberfläche der ehemaligen Kippe "Saure Wiese". Das Gebiet weist ein gebietsübergreifendes Gehwegnetz mit Anbindung an die angrenzenden Wohngebiete auf. Die Baumaßnahme befindet sich bis auf die Kanalanschlussbereiche Steinhagen, Im Ahfeld und Hombecker Weg komplett im Naherholungsgebiet / Grünflächenbereich.

Vidaus identifikatorius: StBo\_ZEK1\_2024\_00522\_OV\_66

#### 5.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 71000000 Architektūros, statybu, inžinerijos ir inspektavimo paslaugos

### 5.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Pašto adresas: im Ahfeld

Miestas: Bochum

Pašto kodas: 44777

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

Šalis: Vokietija

### 5.1.3. Numatomas galiojimas

Galiojimas: 30 Mėnesiai

### 5.1.4. Atnaujinimas

Daugiausiai atnaujinimų: 0

### 5.1.6. Bendra informacija

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): taip

### 5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Strateginių viešųjų pirkimų nėra

### 5.1.10. Skyrimo kriterijai

#### Kriterijus:

Rūšis: Kaina

Pavadinimas: Angebotspreis

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 40

#### Kriterijus:

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Konzept zu Reaktionszeit und Einbindung der Sachverständigen

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 60

### 5.1.15. Metodai

#### Preliminarioji sutartis:

Preliminariosios sutarties nėra

#### Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

Elektroninis aukcionas: ne

### 5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra

Peržiūros organizacija: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Informacija apie peržiūros terminus: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit der

Antragssteller den aus seiner Sicht erfolgten Verstoß gegen Vergabevorschriften nicht

gegenüber der Stadt Bochum gerügt hat oder mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der

Mitteilung der Stadt Bochum, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (vgl. hierzu im Einzelnen § 160 (3) GWB mit den dort festgelegten Rügefristen).

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą: Stadt Bochum, Referat Zentraler Einkauf

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

## 6. Rezultatai

---

Visų šiame pranešime suteiktų sutarčių vertė: neskelbiama  
Pagrindimo kodas: Ekonominės veiklos vykdytojo komerciniai interesai  
Vėlesnio paskelbimo pagrindimas: Bieterschutzgründe  
Paskelbimo ateityje data: 18/12/2034

#### 6.1. Rezultatai: pirkimo dalies ID: LOT-0001

Laimėtojo atrankos būseną: Pasirinktas bent vienas laimėtojas.

#### 6.1.2. Informacija apie laimėtojus

##### Laimėtojas:

Pirkimų procedūros dalyvio vadovas: L3 Landschaftsarchitekten

Oficialus pavadinimas: L3 Landschaftsarchitekten

##### Pasiūlymas:

Pirkimo dalies arba pirkimo dalių grupės identifikatorius: LOT-0001

Pasiūlymo vertė: neskelbiama

Pagrindimo kodas: Ekonominės veiklos vykdytojo komerciniai interesai

Vėlesnio paskelbimo pagrindimas: Bieterschutzgründe

Paskelbimo ateityje data: 18/12/2034

Šis pasiūlymas yra alternatyvus: neskelbiama

Pagrindimo kodas: Ekonominės veiklos vykdytojo komerciniai interesai

Vėlesnio paskelbimo pagrindimas: Bieterschutzgründe

Paskelbimo ateityje data: 18/12/2034

##### Informacija apie sutartį:

Sutarties identifikatorius: 1

Pavadinimas: L3 Landschaftsarchitekten, 44787 Bochum

#### 6.1.4. Statistinė informacija

##### Gauti pasiūlymai arba dalyvavimo prašymai:

Pateikimas: rūšys: Pasiūlymai

Gautų pasiūlymų ar dalyvavimo prašymų skaičius: 2

Pateikimas: rūšys: Elektroninėmis priemonėmis pateikti pasiūlymai

Gautų pasiūlymų ar dalyvavimo prašymų skaičius: 2

Pateikimas: rūšys: Dalyvių, įregistruotų kitose nei pirkėjo šalis Europos ekonominės erdvės šalyse, pasiūlymai

Gautų pasiūlymų ar dalyvavimo prašymų skaičius: 0

Pateikimas: rūšys: Dalyvių, įregistruotų ne Europos ekonominės erdvės šalyse, pasiūlymai

Gautų pasiūlymų ar dalyvavimo prašymų skaičius: 0

Pateikimas: rūšys: Patikrinti ir priimtini pasiūlymai

Gautų pasiūlymų ar dalyvavimo prašymų skaičius: 1

Pateikimas: rūšys: Patikrinti ir dėl neįprastai mažos kainos ar sąnaudų nepriimtini pasiūlymai

Gautų pasiūlymų ar dalyvavimo prašymų skaičius: 0

##### Pasiūlymų intervalas:

Priimtino pasiūlymo, kurio vertė mažiausia, vertė: 139 356,00 EUR

Priimtino pasiūlymo, kurio vertė didžiausia, vertė: 139 356,00 EUR

## 8. Organizacijos

### 8.1. ORG-0001

Oficialus pavadinimas: Stadt Bochum, Referat Zentraler Einkauf

Registracijos numeris: 5ee52e6d-7ad6-40a1-b8b9-65a2ead7963c

Pašto adresas: Hans-Böckler-Str. 19

Miestas: Bochum

Pašto kodas: 44777

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

Šalis: Vokietija

E. paštas: [MSeyffert@bochum.de](mailto:MSeyffert@bochum.de)

Telefono numeris: +49 2349104260

Fakso numeris: +49 234910794260

Interneto adresas: <https://www.bochum.de>

Pirkėjo profilis: <https://www.bochum.de>

**Šios organizacijos vaidmenys:**

Pirkėjas

Centrinė perkančioji organizacija, skirianti viešojo pirkimo sutartis arba sudaranti preliminariąsias sutartis dėl kitiems pirkėjams skirtų darbų, prekių ar paslaugų  
Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą

**8.1. ORG-0002**

Oficialus pavadinimas: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Registracijos numeris: fc078336-677e-49a3-b44e-9ad6b12e5e34

Pašto adresas: Albrecht-Thaer-Str. 9

Miestas: Münster

Pašto kodas: 48147

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Šalis: Vokietija

E. paštas: [Vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de](mailto:Vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de)

Telefono numeris: +49 2514111691

Fakso numeris: +49 2514112165

**Šios organizacijos vaidmenys:**

Peržiūros organizacija

**8.1. ORG-0003**

Oficialus pavadinimas: L3 Landschaftsarchitekten

Ekonominės veiklos vykdytojo dydis: Vidutinis

Registracijos numeris: c7cb7053-f87e-4986-aa04-1fc78ed9c0e5

Pašto adresas: Kortumstraße 35

Miestas: Bochum

Pašto kodas: 44787

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

Šalis: Vokietija

E. paštas: [info@L3-LA.de](mailto:info@L3-LA.de)

Telefono numeris: +49 234 9735520 - 0

Fakso numeris: +49 234 9735520-30

**Šios organizacijos vaidmenys:**

Dalyvis

Pirkimų procedūros dalyvio vadovas

**Tikrasis savininkas:**

Savininko pilietybė: Vokietija

**Šių pirkimo dalių laimėtojas: LOT-0001**

**8.1. ORG-0004**

Oficialus pavadinimas: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijos numeris: 0204:994-DOEVD-83

Miestas: Bonn

Pašto kodas: 53119

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Šalis: Vokietija

E. paštas: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefono numeris: +49228996100

**Šios organizacijos vaidmenys:**

TED eSender

## **Skelbimo informacija**

---

Skelbimo identifikatorius / versija: 8cf9868e-9960-40d2-b432-a76f36f46824 - 01

Formos tipas: Rezultatai

Skelbimo rūšis: Skelbimas apie sutarties arba koncesijos skyrimą. Įprasta tvarka

Skelbimo porūšis: 29

Skelbimo išsiuntimo data: 19/12/2024 13:48:55 (UTC+01:00) Vidurio Europos laikas, Vakarų Europos vasaros laikas

Kalbos, kuriomis šis skelbimas oficialiai skelbiamas: vokiečių kalba

Skelbimo paskelbimo numeris: 783388-2024

OL S numeris: 248/2024

Paskelbimo data: 20/12/2024